



3 décembre 2021

(21-9095)

Page: 1/2

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

NOTIFICATION DE MESURES D'URGENCE

1. Membre notifiant: <u>JAPON</u> Le cas échéant, pouvoirs publics locaux concernés:
2. Organisme responsable: <i>Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries - MAFF</i> (Ministère de l'agriculture, des forêts et des pêches)
3. Produits visés (Prière d'indiquer le(s) numéro(s) du tarif figurant dans les listes nationales déposées à l'OMC. Les numéros de l'ICS devraient aussi être indiqués, le cas échéant): Viande de volaille et ovoproduits
4. Régions ou pays susceptibles d'être concernés, si cela est pertinent ou faisable: <input type="checkbox"/> Tous les partenaires commerciaux <input checked="" type="checkbox"/> Régions ou pays spécifiques: Land de Mecklembourg-Poméranie-Occidentale (Allemagne)
5. Intitulé du texte notifié: <i>Import suspension of poultry meat and egg products from the state of Mecklenburg-Vorpommern, Germany</i> (Suspension de l'importation de viande de volaille et d'ovoproduits en provenance du Land de Mecklembourg-Poméranie-Occidentale (Allemagne)). Langue(s): . Nombre de pages:
6. Teneur: Afin de prévenir l'introduction au Japon du virus de l'influenza aviaire de haute pathogénicité (IAHP) de sérotype H5N1, le MAFF a suspendu, depuis le 9 novembre 2021, l'importation de viande de volaille et d'ovoproduits en provenance du Land de Mecklembourg-Poméranie-Occidentale (Allemagne), y compris les marchandises transitant par des pays tiers, conformément aux exigences de police sanitaire régissant l'exportation vers le Japon de viande de volaille, etc. en provenance d'Allemagne et aux articles 37 et 44 de la Loi sur les épizooties.
7. Objectif et raison d'être: <input type="checkbox"/> innocuité des produits alimentaires, <input checked="" type="checkbox"/> santé des animaux, <input type="checkbox"/> préservation des végétaux, <input type="checkbox"/> protection des personnes contre les maladies ou les parasites des animaux/des plantes, <input type="checkbox"/> protection du territoire contre d'autres dommages attribuables à des parasites.
8. Nature du (des) problème(s) urgent(s) et raison pour laquelle la mesure d'urgence est prise: La présence d'un foyer d'IAHP de sérotype H5N1 a été confirmée dans un élevage de volailles du Land de Mecklembourg-Poméranie-Occidentale (Allemagne) le 6 novembre 2021.
9. Existe-t-il une norme internationale pertinente? Dans l'affirmative, indiquer laquelle: <input type="checkbox"/> Commission du Codex Alimentarius (<i>par exemple, intitulé ou numéro de série de la norme du Codex ou du texte apparenté</i>): <input checked="" type="checkbox"/> Organisation mondiale de la santé animale (OIE) (<i>par exemple, numéro de chapitre du Code sanitaire pour les animaux terrestres ou du Code</i>

<p>sanitaire pour les animaux aquatiques): Chapitre 10.4. Infection par les virus de l'influenza aviaire de haute pathogénicité</p> <p><input type="checkbox"/> Convention internationale pour la protection des végétaux (par exemple, numéro de la NIMP):</p> <p><input type="checkbox"/> Néant</p> <p>La réglementation projetée est-elle conforme à la norme internationale pertinente?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Dans la négative, indiquer, chaque fois que cela sera possible, en quoi et pourquoi elle diffère de la norme internationale:</p>
<p>10. Autres documents pertinents et langue(s) dans laquelle (lesquelles) ils sont disponibles: Exigences de police sanitaire actuelles pour la viande de volaille, etc. destinée à être exportée vers le Japon depuis l'Allemagne: https://www.maff.go.jp/aqs/hou/require/attach/pdf/chicken-meet-77.pdf (disponibles en anglais et en japonais)</p>
<p>11. Date d'entrée en vigueur (jj/mm/aa)/période d'application (le cas échéant): 9 novembre 2021</p> <p><input type="checkbox"/> Mesure de facilitation du commerce</p>
<p>12. Organisme ou autorité désigné pour traiter les observations: <input type="checkbox"/> autorité nationale responsable des notifications, [X] point d'information national. Adresse, numéro de fax et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme:</p> <p><i>Japan Enquiry Point (Point d'information du Japon)</i> <i>International Trade Division (Division du commerce international)</i> <i>Economic Affairs Bureau (Bureau des affaires économiques)</i> <i>Ministry of Foreign Affairs (Ministère des affaires étrangères)</i> Fax: +(81 31) 5501 8343 Courrier électronique: enquiry@mofa.go.jp</p>
<p>13. Texte(s) disponible(s) auprès de: <input type="checkbox"/> autorité nationale responsable des notifications, [X] point d'information national. Adresse, numéro de fax et adresse électronique (s'il y a lieu) d'un autre organisme:</p> <p><i>Japan Enquiry Point (Point d'information du Japon)</i> <i>International Trade Division (Division du commerce international)</i> <i>Economic Affairs Bureau (Bureau des affaires économiques)</i> <i>Ministry of Foreign Affairs (Ministère des affaires étrangères)</i> Fax: +(81 31) 5501 8343 Courrier électronique: enquiry@mofa.go.jp</p>